

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

**Chambre
des Représentants**

21 APRIL 1948.

21 AVRIL 1948.

WETSONTWERP
houdende de
begroting van het Ministerie van Koloniën
voor het dienstjaar 1948.

PROJET DE LOI
contenant le
budget du Ministère des Colonies
pour l'exercice 1948.

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE KOLONIEN ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **FAYAT**.

RAPPORT
FAIT, AU NOM DE LA
COMMISSION DES COLONIES ⁽¹⁾,
PAR M. **FAYAT**.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Uwe Commissie heeft zich niet kunnen neerleggen bij het ontwerp van de Regering volgens hetwelk, met betrekking tot het hoger beleid over Belgisch-Congo en het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi, alleen de jaarwedde en de representatiekosten van de Minister door het Moederland zouden gedragen worden.

België dient al zijn soevereiniteitslasten als koloniale macht op zich te nemen. Een andere opvatting zou onverenigbaar zijn met onze waardigheid als Moederland en zou afbreuk doen aan de hoge koloniale traditie die wij sedert de Keure van 1908 tegenover Belgisch-Congo hebben ingezet en die wij sedert de wet van 1925 eveneens tegenover Ruanda-Urundi hebben gehandhaafd.

Een lid van de Commissie heeft het hierbijgevoegde amendement ingediend om aan de zoëven toegelichte bekommering te beantwoorden.

Votre Commission n'a pu se rallier au projet gouvernemental prévoyant qu'en ce qui concerne la haute gestion du Congo belge et du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi, la Métropole aurait uniquement à supporter le traitement et les frais de représentation du Ministre.

La Belgique, en tant que puissance coloniale, se doit de supporter toutes ses charges de souveraineté. Une autre conception serait inconciliable avec notre dignité comme Métropole et s'écarterait de la tradition coloniale élevée que nous avons observée à l'égard du Congo belge depuis la Charte de 1908 et que depuis la loi de 1925 nous avons également maintenue vis-à-vis du Ruanda-Urundi.

Un membre de la Commission a présenté l'amendement ci-joint pour répondre à la préoccupation que nous venons d'expliquer.

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Joris, voorzitter; de heren Beelen, Descampe, De Schepper, De Vleeschauwer, Goetghebeur, Herman (Maurice), Parisi, Scheyven, Struyvelt, Verlact, Willot. — Anseele, Bohy, Craeybeckx, Eekelers, Fayat, Housiaux, Hoyaux, Van Wallegghem. — Briol, Demoulin. — Demuyter, Lahaye.

(1) Composition de la Commission: M. Joris, président; MM. Beelen, Descampe, De Schepper, De Vleeschauwer, Goetghebeur, Herman (Maurice), Parisi, Scheyven, Struyvelt, Verlact, Willot. — Anseele, Bohy, Craeybeckx, Eekelers, Fayat, Housiaux, Hoyaux, Van Wallegghem. — Briol, Demoulin. — Demuyter, Lahaye.

Zie:

4-B — Titel XV : Begroting.

Voir:

4-B — Titre XV : Budget.

H.

Het nieuwe artikel 2 betreft de soevereiniteitsuitgaven voor 1948. De cijfers zijn overgenomen uit artikel 14 van de wet houdende de gewone begroting van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi voor de dienstjaren 1946 en 1947.

Het nieuwe artikel 3 betreft de bestrijding van de soevereiniteitsuitgaven voor 1947, welke als conclusie op het debat over de begroting van Congo en Ruanda-Urundi van 1947, door de Belgische begroting van 1948 moeten gedragen worden om aan Belgisch-Congo te worden terugbetaald.

Het werd door niemand betwist dat de voorgestelde bedragen het minimum vertegenwoordigen van wat als soevereiniteitslasten dient beschouwd.

De overige posten die door het Moederland moeten gedragen bij wijze van soevereiniteitsuitgaven zullen bij de bespreking van de gewone begroting van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi voor 1948 nader worden aangeduid en uit deze laatste begroting worden gelicht.

Het past hierbij te herinneren aan de wens vroeger reeds door Uwe Commissie uitgedrukt dat de begroting van het Ministerie van Koloniën samen met deze van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi door de Kamer zou behandeld worden.

Uwe Commissie betreurt dat voor hetzelfde jaar de ene begroting bij de Senaat aanhangig is terwijl de andere voor de Kamer komt.

Het amendement werd met algemene stemmen door Uwe Commissie aangenomen.

De Verslaggever,

H. FAYAT.

De Voorzitter,

L. JORIS.

AMENDEMENT DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELD

De volgende tekst toe te voegen na artikel 1 :

Art. 2. — Souvereiniteitslasten voor 1948 :

1° Uitgaven voor personeel	27,885,000
2° Uitgaven voor materieel	2,032,000
3° Allerhande uitgaven	123,000
	30,040,000

Art. 3. — Souvereiniteitslasten voor
1947 30,040,000

Le nouvel article 2 concerne les dépenses de souveraineté pour 1948. Les chiffres sont repris de l'article 14 de la loi contenant le budget ordinaire du Congo belge et du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi pour les exercices 1946 et 1947.

Le nouvel article 3 concerne le règlement des dépenses de souveraineté pour 1947, qui, comme conclusion du débat sur le budget du Congo et du Ruanda-Urundi de 1947, doivent être supportées par le budget belge de 1948, pour être remboursées au Congo belge.

Personee ne conteste que les montants proposés représentent le minimum de ce qu'il y a lieu de considérer comme dépenses de souveraineté.

Les autres postes qui sont à supporter par la Métropole au titre de dépenses de souveraineté seront précisés lors de l'examen du budget ordinaire du Congo belge et du Ruanda-Urundi pour 1948 et seront disjoints de ce dernier budget.

Il convient de rappeler à ce propos le vœu antérieurement exprimé par votre Commission de voir la Chambre discuter le budget du Ministère des Colonies en même temps que celui du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Votre Commission regrette que pour la même année l'un de ces budgets soit pendant devant le Sénat, tandis que l'autre vient devant la Chambre.

L'amendement fut adopté à l'unanimité par votre Commission.

Le Rapporteur,

H. FAYAT.

Le Président,

L. JORIS.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LA COMMISSION

Après l'article 1, ajouter le texte suivant :

Art. 2. — Charges de souveraineté pour 1948 :

1° Dépenses de personnel	27,885,000
2° Dépenses de matériel	2,032,000
3° Dépenses diverses	123,000
	30,040,000

Art. 3. — Charges de souveraineté
pour 1947 30,040,000